NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1557/2006

z 18. októbra 2006,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1952/2005, pokiaľ ide o registráciu zmlúv a oznamovanie údajov v sektore chmeľu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1952/2005 z 23. novembra 2005 o spoločnej organizácii trhu s chmeľom, ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 1696/71, (EHS) č. 1037/72, (EHS) č. 879/73 a (EHS) č. 1981/82 [1], a najmä na štvrtú a piatu odrážku jeho článku 17,

keďže:

(1) V dôsledku prijatia nariadenia (ES) č. 1952/2005 treba v záujme jasnosti a racionálnosti zrušiť nariadenie Komisie (EHS) č. 776/73 z 20. marca 1973 o registrácii zmlúv a oznamovaní údajov, ktoré sa týkajú chmeľu [2], a nahradiť ho novým znením.

(2) Článkom 14 nariadenia (ES) č. 1952/2005 sa ustanovuje, že každá zmluva o dodávke chmeľu vypestovaného v Spoločenstve uzavretá medzi producentom alebo organizáciou producentov na jednej strane a kupujúcim na strane druhej sa musí zaregistrovať. Treba preto stanoviť podrobné pravidlá tejto registrácie.

(3) Dodávky uskutočnené podľa zmlúv uzavretých vopred, ktoré sa uvádzajú v článku 14 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1952/2005, nemusia zodpovedať dohodnutým ustanoveniam, hlavne čo sa týka množstva. Na získanie presných informácií o odbyte chmeľu je preto potrebné registrovať aj tieto dodávky.

(4) Na uľahčenie registrácie zmlúv uzavretých vopred by bolo treba ustanoviť, že tieto zmluvy by sa mali uzatvárať písomne a oznamovať orgánu, ktorý určí každý členský štát.

(5) V prípade zmlúv, ktoré neboli uzatvorené vopred, treba registráciu vykonať na základe duplikátov zaplatených faktúr uskutočnených dodávok, pokiaľ iné doklady chýbajú.

(6) Článkom 15 nariadenia (ES) č. 1952/2005 sa ustanovuje, že členské štáty a Komisia si navzájom oznamujú informácie potrebné na uplatňovanie uvedeného nariadenia. Je potrebné ustanoviť podrobné podmienky tohto oznamovania.

(7) V Írsku viac neexistuje produkcia chmeľu, v záujme jasnosti a racionálnosti by teda bolo treba zrušiť nariadenie Komisie (EHS) č. 1375/75 z 29. mája 1975 o opatreniach pri uznávaní organizácií pestovateľov chmeľu v Írsku [3].

(8) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre chmeľ,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Len zmluvy týkajúce sa chmeľu zbieraného na území príslušného členského štátu sa zaregistrujú podľa článku 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1952/2005.

Článok 2

Orgán určený členským štátom v súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1952/2005 zaregistruje všetky uskutočnené dodávky, pričom rozlišuje medzi zmluvami uzavretými vopred, ktoré sa uvádzajú v článku 14 ods. 2 uvedeného nariadenia, a ostatnými zmluvami.

[1] Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2005, s. 29.
[2] Ú. v. ES L 74, 22.3.1973, s. 14. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1516/77 (Ú. v. ES L 169, 7.7.1977, s. 12).
[3] Ú. v. ES L 139, 30.5.1975, s. 27.

Článok 3

Zmluvy uzavreté vopred sa vypracujú písomne. Producent alebo organizácia uznaná producentmi odovzdá jeden exemplár každej zmluvy uzavretej vopred orgánu uvedenému v článku 2 do jedného mesiaca od dátumu jej uzatvorenia.

Článok 4

Zmluvy, ktoré nie sú uzavreté vopred, sa zaregistrujú na základe duplikátu zaplatenej faktúry, ktorú predajca odovzdá orgánu uvedenému v článku 2.

Predajca môže tieto duplikáty odovzdávať priebežne alebo naraz, v každom prípade pred 15. marcom.

Článok 5

Najneskôr do 15. apríla roku nasledujúceho po príslušnom roku úrody členské štáty Komisii elektronicky podávajú informácie o každej úrode ustanovené v prílohe.

Článok 6

Nariadenia (EHS) č. 776/73 a (EHS) č. 1375/75 sa týmto zrušujú.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. októbra 2006

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA

CHMEĽ: Zmluvy uzavreté vopred a bilancia úrody

Informácie, ktoré sa majú oznámiť Komisii najneskôr do 15. apríla roku nasledujúceho po príslušnom roku úrody

Úroda: ..... Členský štát, ktorý podáva vyhlásenie: .....

(1)	Horký cheľ (2)	Aromatický chmeľ (3)	Spolu (4)
1. MNOŽSTVO CHMEĽU, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ ZMLUVY UZAVRETÉ VOPRED NA PRÍSLUŠNÚ ÚRODU (v tonách)			
2. DODÁVKY CHMEĽU:			
2.1 **V rámci zmlúv uzavretých vopred**			
2.1.1. Dodané množstvo (v tonách)			
2.1.2. Priemerná cena ([1]) [EUR na kg ([2])]			
2.2 **V rámci iných zmlúv**			
2.2.1. Dodané množstvo (v tonách)			
2.2.2. Priemerná cena ([1]) [EUR na kg ([2])]			
2.3 **Celkové dodané množstvo (v tonách)**			
3. NEPREDANÉ MNOŽSTVO CHMEĽU (v tonách)			
4. ALFA KYSELINA:			
4.1 Produkcia alfa kyseliny (v tonách)			
4.2 Priemerný obsah alfa kyseliny (v %)			
5. PLOCHA POKRYTÁ CHMEĽOM (v hektároch)			
5.1 Celková plocha zberu			
5.2. Celková plocha novo osadených pozemkov (rok úrody)			
6. POČET POĽNOHOSPODÁROV PRODUKUJÚCICH CHMEĽ			
7. MNOŽTSVO CHMEĽU, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ ZMLUVY UZAVRETÉ VOPRED NA BUDÚCU ÚRODU (v tonách)			

([1]) Cena pri výstupe z poľnohospodárskej prevádzky.
([2]) Členské štáty, ktoré používajú národnú menu, uplatnia výmenný kurz z 1. januára roku nasledujúceho po príslušnej úrode.